



**SUMMIT SCHOOL DISTRICT
Medication Authorization
Autorización de Medicamento con Receta**

STUDENT INFORMATION / INFORMACIÓN DEL ALUMNO

Student's Name (*nombre del alumno*) _____ Date of Birth (*fecha de nacimiento*) _____

School (*escuela*) _____ Grade (*grado*) _____ Teacher (*maestro/a*) _____

List any known drug allergies / reactions (*reacciones/alergias a medicamentos*) _____

Name of Medication (*nombre del medicamento*) _____

Name of Healthcare Provider / Prescriber (*doctor o proveedor médico*) _____

PARENT AUTHORIZATION / AUTORIZACIÓN DE LOS PADRES

I authorize the school nurse (RN) to delegate to unlicensed school personnel the task of assisting my child in taking the above medication. I understand that additional parent/prescriber signed statements will be necessary if the dosage of medication is changed. I authorize the school nurse to discuss with the prescriber or pharmacist should any questions arise.

Medication must be received by the school nurse, health aide, school secretary or principal. It must be in the original pharmacy container or over the counter container, and be properly labeled with the student's name, name of medication, dosage, strength, time, route of administration and the date of drug expiration when appropriate. Homeopathic preparations will not be accepted per Colorado Law.

*Yo doy mi autorización para que la enfermera de la escuela dé su permiso para que el personal escolar (sin licencia médica) pueda ayudar a mi niño a tomar el medicamento de arriba. Yo comprendo que si hay algún cambio en la dosis o el medicamento, tanto yo como el médico/proveedor tendremos que firmar nuevamente formularios de permiso. También le doy mi autorización a la enfermera para que pueda hablar con el proveedor o farmacia si es que tienen alguna duda acerca del medicamento.
El medicamento tiene que ser recibido por la enfermera, ayudante médico, secretaria escolar o director/a. Tiene que estar en el envase original o de la farmacia o de la tienda (si es un medicamento que no requiere una receta). También el medicamento tiene que tener la etiqueta apropiada con el nombre del alumno, nombre del medicamento, dosis, horario, manera de administración y fecha de expiración si aplica. No se aceptaran preparaciones homeopáticas- MANDATO DE LAS LEYES DE COLORADO.*

Signature of Parent or Legal Guardian/ Firma del padre o guardia legal _____ Date / Fecha _____ Phone / Teléfono _____ Cell / Celular _____

PRESCRIBER AUTHORIZATION

Name of Medication _____ Reason for Taking _____

Dosage _____ Route _____ Frequency/Time(s) to be given _____

Begin Medication _____ Stop Medication _____
Date Date

Special Instructions:
Does medication require refrigeration? Yes No

Potential side effects/Contradictions/Adverse Reactions _____

Treatment order in the event of an adverse reaction: _____
(Attach additional sheet or use the back of this form if necessary)

Printed Name of Prescriber _____ Date _____ Phone _____ Fax _____

Signature of Prescriber _____

Summit School District Medication Administration/Transporting Guidelines

Summit School District recognizes that to insure good health and best educational conditions, it is sometimes necessary for pupils to receive medication during school hours. Whenever possible, medications should be administered to students at home. If medication must be given during school hours the following procedures must be followed:

- Medications must be in their original container with a proper label by a pharmacist including the medication name, student name and dosage information. Over the counter medications must be in the original bottle with the student's name written on it. Both prescription and over the counter medications must be accompanied by a completed medication administration permission form that has been **signed** by the student's doctor **and** parent.
- Medication administration permission forms are available online at www.summit.k12.co.us, in the school health office or the school secretary.
- Elementary students are not permitted to transport medications to school. Secondary students may transport medication to school, but **MUST** deliver to the health clinic immediately upon arrival. **Any medication which comes under the law of controlled substances (such as Ritalin, Adderall, Vicodin, etc) must be delivered by the parent to the school health clinic, including secondary students.**
- All medications are kept locked in the health clinic. Students may only self carry medications if they have completed the self carry permission form and have approval from the school nurse. This form must be signed by the student, parent, and physician.
- Students are expected to come to the health clinic at the appropriate time to take their medication.

If you have any questions regarding medication administration, please contact a District Nurse.

Summit School District Administración de medicamentos/Reglas de Transporte

Summit School District reconoce que para asegurar buena salud y mejorar condiciones de educación, algunas veces es necesario administrar medicamentos a los alumnos durante las horas de la escuela. Cuando sea posible, medicamentos deberán ser administrados en casa antes o después de la escuela. Si los medicamentos deben ser administrados durante la horas de la escuela, deben seguir los siguientes procedimientos:

- Los medicamentos deben estar en su envase original con el etiqueta apropiada del farmacéutico con el nombre del medicamento, nombre del estudiante, e información de la dosis. Para la medicina que no tiene una receta, tiene que estar en el envase original, con el nombre del estudiante escrito en el envase. Los medicamentos o con o sin receta deben ser acompañados de la forma de Permiso de Administración de Medicamentos que ha sido **firmado** por el médico y un padre del estudiante .
- La forma de Permiso de Administración de Medicamentos está disponible en línea en www.summit.k12.co.us , en la clínica de la escuela, o con la secretaria de la escuela.
- Los alumnos de las escuelas primarias no están permitidos a llevar los medicamentos a la escuela ellos mismos. Alumnos de middle y high school (escuelas secundarias) pueden llevar los medicamentos a la escuela, pero **DEBEN** entregarlos a la Clínica de la escuela inmediatamente cuando lleguen allí. **Cualquier medicamento el cual este bajo la ley como sustancias controladas (tales como Ritalin, Adderall, Vicodin, etc.) deben ser entregados a la clínica de la escuela por los padres, incluyendo para alumnos de middle y high school (escuelas secundarias).**
- Todas los medicamentos son cerrados con llave en la clínica de salud. Los estudiantes sólo pueden llevar el medicamento ellos mismos si ellos han completado el formulario para llevar el medicamento ellos mismos y si tienen la aprobación de la enfermera escolar. Este formulario debe ser firmado por el estudiante, un padre, y el médico.
- Se espera que estudiantes vengan a la clínica de salud a la hora indicada para tomar su medicamento.

Si tiene alguna pregunta en cuanto a la administración de medicamentos, por favor póngase en contacto con una enfermera del Distrito.